*Attention Public Water Systems: Please adapt this form for your own use. Delete gray sections and replace green sections as indicated. An electronic copy of this form is located at the MassDEP website at* [*https://www.mass.gov/lists/lead-copper-forms-templates*](https://www.mass.gov/lists/lead-copper-forms-templates)

# 含鉛供水管道更換計畫

市/鎮：[City/Town]

PWS名稱：[PWS Name]

PWS ID#：[PWS ID#]

**工作通知表**

第二次通知日期：[DATE of Second Notice]

地址：[Address]

姓名：[Name] 電話號碼: [Phone Number]

尊敬的業主/居民：

Paragraph 1. Why are you doing this? Did the system fail the lead action level ? If so when. Or is the system doing this as part of routine maintenance? Use the paragraph that is applicable to your situation:

Paragraph 1 Option 1 (If the the system failed the lead action level):

在[DATE the water system exceeded the 0.015ppm action level]，[NAME of Water System]水系統的鉛含量超過了0.015ppm的行動水準。因此，我們必須每年確定和更換至少7%的已確定的含鉛供水管道，直到連續兩個監測期內，系統符合鉛行動水準要求為止。

OR Paragraph 1 Option 2 (If the system is doing this as part of routine maintenance):  
作為用新的銅管替代鉛制供水管道（連接您的房子和街道上的主水管）的計畫的一部分，我們大約於[DATE you will be working on the individual’s street]在您所處的街道作業。

[Use paragraphs below]

我們以前已經給你發了一份關於市鎮的含鉛供水管道抽樣計畫的通知。你或者沒有回應，或者表示“**您不想更換您負責的含鉛供水管道部分”**。本通知提供了重新考慮更換您負責的含鉛供水管道部分的第二次機會。

雖然飲用水源中的水不含鉛，我們當地管道中的水也不含鉛，但如果水與家中可能含鉛的管道材料接觸並留存6小時或更長時間，鉛就會滲入水中。這種浸出是由於水與含鉛的管道和裝置接觸。鉛對幼兒和孕婦的風險最大，會減緩正常的精神和身體發育。雖然大多數鉛暴露來自含鉛塗料和土壤中的 鉛 塵，但我們擔心可能浸到水中的任何鉛。 [PWS Name] 提供水處理，以減少鉛腐蝕性，但一些家庭可能鉛含量仍然較高。 Delete previous green sentence if the PWS does not provide treatment to reduce lead corrosivity.

我們正在更換已確定由鉛製成的供水管道。當水留存時，鉛管、鉛焊料連接的銅管、某些類型的黃銅可向飲用水中滲出鉛。更換供水管道，將減少供水管道中留存的水浸出足以引起健康問題的鉛的幾率。當然，如果您家中有任何其他含鉛管道，可能鉛仍然有機會浸出到水中。這可以包括某些黃銅水龍頭和焊料連接的銅管——如果它是在1986年禁止使用鉛焊料之前安裝的。確保水中沒有鉛的簡單方法是放水，直至水變得很冷後再使用。請參閱先前的備註

[PWS Name] 負責並控制您的含鉛供水管道的一部分，即從位於街道上的主水管到位於人行道上的關斷閥之間。**你負責管道的其餘部分，即從人行道上的關斷閥進入您的地下室這一段**。我們將更換我們負責的那部分管道，涉及在街道上挖掘、在關斷閥處挖掘。這項工作將中斷供水約4小時，所以我們會在作業前不久通知您，以便您可以相應地計畫用水。

**您負責的含鉛供水管道部分會繼續影響水質，事實上，部分更換可能會暫時提高鉛水準，因此，我們強烈建議您在同一時間更換您負責的部分。**如果您在下文回答“是”，我們將授權承包商在更換 [City/Town Name] 的同時，更換您負責的管道部分。我們會給您一個估價，並在工作完成後給您開帳單。大多數更換費用在[Estimated cost of individuals’ line replacement, lower end] 和[Estimated cost of individuals’ line replacement, higher end] 美元之間。

請填寫本通知的底部部分，說明您決定更換您負責的含鉛供水管道部分，簽署您的姓名、日期，並將本表放入所附的預蓋章信封中交回給我們。

如果您決定不更換您負責的含鉛供水管道部分，請注意，來自水龍頭的鉛含量可能會在短時間內升高。因此，請確保只使用來自主水管的新鮮水來飲用和烹飪，方法是放水直至水變冷，通常需要約1-10分鐘，具體取決於供水管道和內部管道的長度。隨附的手冊包含有關鉛對健康的潛在危害的更多資訊，以及您可以採取的減少鉛暴露的簡單步驟。

如果您沒有更換您那一部分的含鉛供水管道，我們需要在工作結束後 3 天內進入您的家中，採集水樣以檢測鉛含量。我們將在收到結果後3天內將結果發送給您。

如有任何問題，請通過 [Phone number they can reach you if they have questions] 與我們聯繫。非常感謝。

[Name and signature of either Town Manager or DPW Superintendent]

Delete title that does not apply:鎮長 DPW主管

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

業主的回復：

我已閱讀此通知並同意：

* 是\_\_\_\_我想更換我的那部分含鉛供水管道，估計費用為[Estimated cost to replace individual’s portion of the lead service line]美元。
* 否\_\_\_\_\_。我不想更換我的那部分含鉛供水管道，我已閱讀並理解：在市政部門拆除街道上的那部分管道後，鉛含量可能會暫時升高。

姓名：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_日期\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_